

**Megjelen hetenkint kétszer**  
szerda és szombat este.  
**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
**Sátoralja-Ujnyel, főtér 9. szám.**  
Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.  
Nyiltérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

**Előfizetési ára:**  
Egész évre 10 korona félévre 5 kor.  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

**Hirdetési díj:**  
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill., Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
térmenték szerint egy negyszög centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetésnek ár-  
kedvezmény.

## „Viribus unitis”

— ápr. 18.

Az osztrák császárnak emez ismeretes jelmondatát pár év előtt boldog emlékü Gál Lajos, — aki most valahol Pozsony közelében méri az igazságot — alkalmazta nálunk nagy vehemenciával.

Nem volt nyugodalma az agilis férfinak, míg valami nagy eseménnyel nem állíthatott nevének emlékoszlopot Sátoraljaúj helyben. Terve részben sikerült, mert pl. a Kazinczy-kör ma is siránkozik utána, a tisztviselők pedig, kiket örökös rábeszéléssel egy „Fogyasztási és értékesítő szövetkezet” megalakításába hajszolt bele, most ugyan sürűn emlegetik a nagy alapító nem nagy népszerűségnek örvendő egyéniségét.

Lapunkban mintegy három év előtt sok pro és contra vélemény hangzott el a tisztviselők fogyasztási szövetkezete mellett és ellen. Helyt adtunk mindkét irányzatnak abból az elvből kiindulva, hogy csakis kölcsönös eszmecserek és alapos megvitatások nyomán tisztulhatnak és fejlődhetnek ki a dolgok akként, hogy a nagyközönség lásson teljesen mindent, érte és méltassa a felszínre hozottakat értéke szerint.

Gál Lajos, a nagy alkotó képességű férfi, szíre hangjával oda kapacitálta városunk tekintélyes számu s mondhatni hogy a lakosság színe-javát tevő tisztviselői kart, hogy ezek beugrothak egy szövetkezet létesítésébe.

E sorok írója már akkoriban felemelte a Zemplén hasábjain óvó szavát a lehetetlen és semmi jót nem ígérő vállalkozás ellen, de hiába, — a lelkesedés 100 fok Celsiusig emelkedett, az emberek el voltak ragadtatva a nagy eszmétől és megszületett a „Fogyasztási és értékesítő szövetkezet.”

Hogy némi fogyasztást produkált a szövetkezet, arra tanubizonyosság a Zemplén március 25-iki számában megjelent hirdetés, mely tudatja a nagyközönséggel, hogy a halvaszületett csecsemő „felszámol.” Magyarán szölv megbukott. De hogy értékesített volna is valamit, arról eddig nem volt tudomásunk és az előjelekből ítélve, ezután is sajnosan nélkülöznünk kell a reménységét is valamiféle értékesítésnek.

Száz szónak is egy a vége, itt egy alapos megfontoltság és minden szakértelem hiányával összetoborzott ad hoc szövetkezet létesült, amely boltot nyitott, árult minden kigondolható a legmagasabb áron és a kigondolható legsilányabb minőségben. Értékesíteni azonban — programja dacára — semmit sem tudott.

Mert mit is értékesíthetett volna? A tisztviselők szövetkezete mi a fenét értékesíthet?

Cirok seprőt sem a pénzügyigazgató, sem a járásbíró nem köt. Sárkefét a kulturmérnök vagy az állomásfőnök sem készíti, ócska bőrökből új cipőt még az irnokok se képesek előállítani. Hát mit értékesíthetett volna? Minek volt jó ez a hangzatos cím? Mire és kire számítottak vele?

Értékesítők tehát nem akadtak, fogyasztók azonban igen, — addig míg rá nem untak a *dragadérosz* (drága de rozsz) árukra. Azután beadták a bizalom kulcsát egymásután a tagok is, és ma a nagy hü-hóval megindított viribus unitis szövetkezés ott áll, ahol az osztrák politika: a csód előtt.

Fáj nekünk, hogy a keserű igazságot ily leplezetlenül kell kimondanunk és egy reményhalmazt szólnunk bocsátanunk. De elégtételünk meg van a tudatban, hogy kezdettől fogva nem jósoltunk állandóságot a vállalkozásnak, mert számot vetettünk azzal, hogy „*kösös lónak turós a háta.*”

Egy kereskedő, bármily magas házbért fizesen, bármily csekély befektetéssel kezdje is meg üzletének forgalmát és berendezését, mégis csak magának dolgozik és ha helyesen gondolkozva boldogulni óhajt, megfeszített iparkodással fog dolgozni, elvonva magától a legszükebbeket is, csak hogy üzletének jó menését s hitelét fentarthassa, kötelezettségének kellő időben és kellő pontossággal eleget tessen.

A hitel maga egy nagy vagy. — Akinek semmije nincs is, de hitele van, — az nem szégyény ember, mert a hitel az egyéni tisztességnek és megbízhatóságának legjobb és legigazabb fokmérője. Sok előkelő, tisztas kereskedőnk és iparosunk van, kiknek neve nem található a telekkönyvben, de olyan biztosíték a pénzpiacra, mely mint for-

galmi tőke sohasem veszti el értékét.

Ezek a legvitalisabb merkantil eszmék egy ilyen féle szövetkezetenél soha sem érvényesülhetnek kellően.

2400 koronás üzletvezetőt, 1200 koronás kassza-kisasszonyt, 1200 koronás segédeket, 600 koronás tanulókat fizetni! ehhez kérem mód kell és nagy üzleti forgalom. Gazda pedig nincs. Mert az a baj, hogy sok van, de egyiknek sem megy a saját zsebére a komédia s így nem is lehet tőlük kivánni, hogy csekély szabad idejüket ott üljék le a szövetkezet putikjában, honnan ugyis kinézik őket a fizetett alkalmazottak, kiknek teljesen mindegy, mit mutat az évvégi mérleg.

Ezek a szomorú gondolatok támadtak bennünk, midőn a felszámolási hirdetést olvastuk. És ezen szomorú gondolatok nyomán mondjuk ki, hogy Gál ur eszméje halva született és akik beugrottak a nagy kapacitálásra, most csak egy tapasztalattal gazdagabbak. Ez a tapasztalat pedig nem más, mint az, hogy: „*gazda szemé hizlalja a lovat.*”

A felszámoló szövetkezet boltajtaja felett máris idegen, azaz jobban mondva új cégtábla van kifüggesztve. Hiába! sokat kell még nekünk a magunk kárán tanulnunk.

— ápr. 18.

**Választási mozgalmak.** Rövid néhány nap választ el bennünket csak az új választások határnapjától. Országsgazte megindult a küzdelem nemcsak a mandátumokért, de a választók részéről is azért, hogy jól válaszszanak. A mi vármegyénk területén előreláthatólag nem fog nagyobb hullámokat vetni a mostani választási küzdelem, mert egyet kivéve minden kerületünkben olyan képviselő volt, akik a lefolyt nagy nemzeti harcban elismerésre méltóan, nemesen és az első csatorban küzdve vettek részt. Volt képviselőink többnyire megtartják tehát kerületeik mandátumát, ellenjelöltekre alig lehet számítani és méltóan az ország mai hangulatához, imponáló egyértelműséggel fognak a képviselő választások előreláthatólag lefolyni.

A mádi kerületben Bernáth Bélát egyhangulag jelölték. E kerületben ellenjelöltről szó sem lehet. Bernáth függetlenségi párti programmal lép fel.

A megaszói kerület választóihoz Horváth József dr. nyilt levelet intézett, melyben álláspontját fejtette, továbbra is függetlenségi alapon kéri a választók bizalmát. — E

kerület több községe Gortvay Adár szerencsi főszolgabíró köldötté-gileg kérte fel a jelöltség elfogadására, Gortvay azonban kijelentette, hogy szívesen veszi a községek részéről személye iránt megnyilatkozott eme kitüntető bizalmat, de megmaradni óhajt főszolgabírói székében s a jelölést nem fogadja el. A választó közönség jelentékeny része e kerületben Potoczky Dezsőt, mások Nagy János gazdálkodót, újcsanási községi bíró s Zombory Andor sárospataki főiskolai tanárt, Zombory Gedeon megyaszói ref. lelkész fiát emlegetik jelölteként. Megállapodás eddig nem történt.

Az olaszliszkai választókerületben gr. Andrássy Gyula nem lép fel. Előreláthatólag e kerületben — melynek eddig is alkotmánypárti képviselője volt, — a központ fog ugyanily pártprogrammal jelöltet designálni.

A sátoraljaúj helyi kerületben dr. Buza Barna fellép függetlenségi programmal. A polgárság egy jelentékeny része azonban itt Jekelfalussy Lajos honvédelmi minisztert szándékozik jelölni alkotmánypárti programmal. Jekelfalussy Lajos utjabban Kasán jelölték, ahol Hadik Béla gróf nem fog fellépni, sőt mint értesülünk egyelőre visszavonul a politikától. A polgárságnak szintén tekintélyes másik része jelöltet keres, és hir szerint a Némethi Bertalan személyében állapodott meg.

A tóketerebesi választási kerületben gr. Andrássy Gyula belügyminiszter lép fel. Egyhangú megválasztása bizonyos.

A nagymihályi kerület választóinak vezéremberei a mandátumot Czibur Bertalan takarékpénztári igazgatónak ajánlották fel, aki a jelölést el is fogadta; gr. Hadik Barkóczy Endre ebben a kerületben nem lép fel.

A bodrogekői szintén ellenjelölt nélkül áll a kerület közkedvelt képviselője Meczner Béla, kinek megválasztása bizonyos is.

Homonnán szintén egyedüli, ellenjelölt nélkül álló jelölt gr. Andrássy Sándor. Megválasztatása kétségtelen.

**Megsemmisített határozatok.** Zemplénvármegye Hivatalos Lapja, mely január 12-ike óta különbözö nevű, idegen alakok szerkesztésében hol itt, hol ott jelent meg, a törvényes rend helyreálltával ismét visszakerült régi szerkesztője, Görgöy Géza vármegyei aljegyző kezébe, technikai kivitelében pedig a fennálló szerződés alapján a „Zemplén” nyomdájába. A lap legutóbbi számában érdekes körrendelet foglal helyet Dókus Gyula alispántól, melynek szó szerinti szövege ez: „Körrendelet. Zemplén vármegye törvényhatóságának címe alatt 1906. évi január hó 20-ik napjától ugyanezen év április hó 12-ik napjáig kiadott vármegyei hivatalos lapban alispán-helyettes, vagy főjegyző, esetleg főszolgabírák és helyettes főszolgabírák által aláírt közleményeket és intézkedéseket hatályon kívül helyezem.” — A letűnt uraságok te-

# Május 1-től

**Hrabéczy Kálmán drogériáját**  
a Kazinczy-utca 507. számú házba  
(a Polgári Takarékpénztárral szembe) helyezi át.





# Zongorák,

pianinok, gramofon és harmoniumok kaphatók

### Udvardi Szaniszlónál

S.-A.-UJHELY, (Dr. Szepesi-ház.)

# Kiadó lakás.

A Deák-utcában (az Ember-féle házban) egy 4 szobából, konyhából, pincéből, fatartóból álló utcai lakás május 1-étől kiadó.

== Értekezhetni a kiadóban. ==

## Bármily állásu, foglalkozásu uriemberek

szép keresethez juthatnak helyben és vidéken, ha a Pesti hazai takarékpénztári és minden egyéb sorsjegyek csekély fizetések ellenében eladásánál közreműködik.

### Braun Gusztáv bankháza

BUDAPEST, Szabadság-tér 5.

## Női divatterem Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben, a Korona-utcában újonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban berendezett, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

# női divat-termemet

már megnyitottam

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelőessek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabást és megfelelő munkaerőt alkalmaztam, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek. Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kapcsolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb újdonságokkal. Belső partfogásért esedezve maradtam

kiváló tisztelettel:  
**Klein Samuné.**

# Eladó földek.

A Szenczy Lila tulajdonát képezett és Sátoraljaujhely határában fekvő szántó és rétbeli illetőségek szabad kézből eladók.

Bővebb értesítést ad Kossuth János dr. Sátoraljaujhely.

Egy középkori, kitünő, bizonyítványokkal bíró — gazdaszt, tisztartói, ispáni, esetleg számtartói állást keres.

Bővebb felvilágosítással szolgál Sátoraljaujhelyben Bárczy Benedek nyug. főszolgabíró.

A	G	R	A	R	I	A	
G	KÉRJEN					G	
R	MINDEN					R	
A	az	GAZDA				A	
R	AGRARIA-tól					R	
I	ÁRJEJYZÉKET					I	
A	gőzcséplőkészletekről,					A	
G	benzinmotorokról és					G	
R	== vetőgépekről. ==					R	
I	Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.					I	
A	Levélczim:					A	
G	AGRARIA, Budapest, Váci-ut 2.					G	
R	Képviselőség Zemplén vármegye részére:					R	
I	== KELETI GÉZA Sátoraljaujhely. ==					I	
A	A	G	R	A	R	I	A

# Bérbeadó

a Fő-utca és Csalogány-köz sarkán építendő új házban: a fő-utcai oldalon 3 modern bolt-helyiség; a Csalogány-közben pedig 2 mézarszéknak és 1 tejcsarnoknak alkalmas helyiség és pedig f. évi április hó 15-től.

Ugyanott a Kazinczy- és Csalogány-utca sarkán

két háztelek eladó.

A Róth Bernát-féle házban pedig egy általam kibérelt emeleti erkélyes lakás május elsejétől kiadó.

Özv. Rosenberg Sámuelné,  
(S.-A.-Ujhely.)

1109/1906. szám.

## Hirdetmény.

**Telekháza** községhez tartozó Vereskőz-puszta kisbirtok szabályozás következtében az 1869. évi 2579. I. M. sz. szabályrendeletre képest általalkított azzal egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyek az 1886. évi XXIX. t.-c., az 1889. évi XXXVIII. t.-c. és az 1891. évi XVI. t.-c.-ben szabályozott eljárás a tkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottak.

E célból az átalakítási munkát hitelesítésre és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1906. évi május hó 15. napján fog kezdődni.

Ennélfogva felhívattak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg — és az új tkvi tervezet elleni netaláni észrevételeiket — annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekjógyv átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. mindazok, akik a tkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a tkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött napon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg — és az előterjesztéseiket igazoló ckairataikat mutassák fel.

3. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíráshoz az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15-18. §-ai az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak s azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, vagy cda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illetékkezdőménytől is elesnek és

4. azok, akiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog

van nyilvankönyvileg bejegyezve, — ugyszintén az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak kitörölését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Varannón, kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság 1906. évi április hó 6-án.

Kail Béla, kir. járásbíró.

# Magyar bikák

500 koronától kezdve.

**Pekingi kacatojások** tuczatja ingyen csomagolás-sal 8 korona beküldése után szállíthatók Gróf Teleki Arvéd uradalmából.

— Posta : KONCZA. —

221/1906. v. sz.

## Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a saujhelyi kir. járásbírósgnak 1898. évi 1627. és 5824. számú végzése következtében Dr. Bányai Sándor ügyvéd által képviselt Leopold E. Neuman és Max Simon javára, Dr. Szirmai István ellen 71 frt 50 kr. és 170 frt s jár. erejéig 1898. évi május hó 12-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1156 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házbútorok nyilvános árverésen eladattak.

Mely árverésnek a saujhelyi kir. járásbírósg 1906. évi V. 564., 563. számú végzése folytán 1140 kor. tökekötvetelés, ennek esedékes 6% kamatai, 1% váltódíj és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoraljaujhelyben alperes lakásán leendő eszközbeszerzésére 1906. évi április hó 21-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igénylőnek szükséges esetben becáron alul is el tognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felültogaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés, az 1881. évi LX. t.-cz 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik

Kelt Sátoraljaujhely, 1906. évi április hó 8. napján.

Fejér Zoltán,  
kir. bír. végrehajtó.

## Tavaszi és nyári idény 1906. évre. VALÓDI Brünni szövetek

Egy szelvény ára 3-10 méter hosszú, teljes férfiöltönyre elegendő (kabát, nadrág és mellény) csak

K 7.—, 8.—, 10.— jó,  
K 12.—, 14.—, jobb,  
K 16.—, 18.— finom,  
K 21.— legfinomabb

valódi gyapjuból.  
Egy szelvény fekete szalon öltönyre K 20— valamint felöltő szövetek, turista-loden, seilyem-kangár stb. gyári árban az elismert szolid posztógyári raktár által

### SIEGEL-IMHOF, BRÜNN.

Minták ingyen és bérmentve. Mintaszerinti szállításért felelősséget vállalok. A magán-vevőre óriási előnyök hárulnak, hogy szöveteit fenti cégégnél közvetlen gyári piactzon rendelheti.